

УДК 378.602:378.1.016:811.111
ББК 78.3р+81.432.1-9

ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ БУДУЩИХ ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОТЕЧНЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ В УСЛОВИЯХ ИЗМЕНЕНИЯ НОМЕНКЛАТУРЫ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (НА ПРИМЕРЕ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ)

© Н. В. Лопатина, М. А. Романюк, 2015

*Московский государственный институт культуры
141406, Московская обл., г. Химки, ул. Библиотечная, 7*

Рассматривается гармонизация информационно-библиотечного образования и новой номенклатуры направлений профессиональной подготовки, утвержденной приказом Минобрнауки России от 12.09.2013 № 1061 («Об утверждении перечней специальностей и направлений подготовки высшего образования»). Эта тема связана с одной из наиболее острых и актуальных теоретических проблем современного библиотекосведения – определения сущности библиотечной профессии. Цель авторов – показать, что место библиотечной профессии в данном перечне определяется содержанием и направленностью высшего образования в этой области, его компетентностных ориентиров.

Обозначены лакуны подготовки библиотекаря в системе культурологического образования и сложности формирования системного представления о едином информационном пространстве. Раскрыты комплекс научно-библиографических, науковедческих и наукометрических компетенций, профессиональная готовность к работе с отдельными видами информационных ресурсов и категориями пользователей, профессиональное владение арсеналом современных технологий информационно-библиотечного обслуживания.

Особое внимание уделено англоязычной подготовке будущего библиотекаря в вузе. Доказывается, что он должен овладеть иностранным языком не только на уровне общекультурных и профессиональных компетенций, достаточных для общения на профессиональные темы. Помимо этого важно обладать способностью к профессиональной деятельности с информационными ресурсами, осуществлять основные информационные процессы на иностранных языках. Развивается идея формирования новых компетенций, обусловленных расширением традиционного понимания библиотеки, преодолением локальности фонда возможностями и востребованностью удаленного доступа, открытием фондов российских библиотек и информационных центров для зарубежных читателей.

Практическим результатом проведенного исследования выступают формы и методы англоязычной подготовки будущих библиотекарей как информационных специалистов.

Ключевые слова: высшее образование, теория профессионального образования, «Перечень специальностей и направлений подготовки высшего образования», информационно-библиотечная деятельность, информационно-библиотечное образование, профессия, профессиональная структура общества, библиотекарь, содержание обучения, методика обучения, организационно-педагогические условия, иностранный язык в вузе, английский язык в вузе, англоязычные компетенции специалиста.

The paper examines the harmonization of information-library education and a new nomenclature of training directions approved by order of the Ministry of Science and education in Russia 12.09.2013 № 1061 («On the list of specialties and fields of training of higher education approval»). This topic is related to the acutest and most relevant theoretical problem of modern library science, namely to define the essence of the library profession. The purpose of the authors is to show that the library profession place in this list is determined by the content and direction of higher education in this sphere, its competency benchmarks.

The article designates gaps of librarian training in the system of cultural education and the complexity of forming the systemic view on a united information space, reveals the complex of scientific-bibliographic, scientometric competencies, professional readiness to work with certain types of information resources and categories of users, mastering modern technologies of information-library services.

A special attention is paid to the English-language training of the future librarian at the university. It is proved that he should learn a foreign language not only at the level of general cultural and professional competence sufficient to communicate on professional topics. In addition it is important to have the ability for professional work with information resources, to carry out basic information processes in foreign languages. The idea of forming new competences resulting as the expansion of traditional understanding of library, overcoming

the collection locality, opportunities and demand of remote access, opening Russian libraries and information centers collections, information files and flows for foreign readers is developed.

The practical results of the research are forms and methods of English-language training of future librarians as information specialists.

Keywords: higher education, theory of professional education, «List of training directions of in the higher schools», information-library activity, information-library education, profession, professional structure of society, librarian, training content, training technique, organizational-pedagogical conditions, foreign language in higher school, English-language training in higher school, the competence of a specialist in the field of English language.

Актуализация номенклатуры направлений высшего образования – важная задача управления взаимодействием социальных институтов образования и профессии. Изменения функционального и компетентностного содержания профессий, их позиций в профессиональной структуре общества, появление новых профессий и растворение в них прежних, потерявших социальную значимость – закономерные процессы профессионализации¹ всех сфер деятельности. Эти изменения требуют немедленного учета в содержании профессионального образования и, следовательно, должны оперативно отражаться организационно-педагогическими условиями высшего образования, в частности, Федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС), учебными планами. Безрезультатность попыток гармонизировать социальные потребности в профессии и содержание подготовки в системе высшего профессионального образования нередко связаны с дисбалансом в организационно-педагогических условиях. Например, на это влияют позиции профессии в перечне специальностей и направлений подготовки высшего образования. То, к какой группе относится направление подготовки, обуславливает содержательные приоритеты, формирование отдельных профессиональных компетенций, развитие профессиональной культуры. Изменение места профессии в перечне специальностей и направлений подготовки высшего образования способно трансформировать содержательный компонент, а также набор и статус дисциплин и компетенций таким образом, что профессиональные станут общекультурными и наоборот. Особенно важны эти перемены становятся для профессий, чьи позиции в профессиональной структуре общества не могут быть определены однозначно, например, библиотечная профессия.

Понимание сущности библиотечной профессии и определение ее места в профессиональной структуре современного общества – актуальная проблема стратегического развития библиотеки в условиях информатизации, когда вероятна ее деформация

как социального института. Изучением этой проблемы занимаются ведущие ученые в области библиотекведения, документоведения, информатики Р. С. Гиляревский, М. Я. Дворкина, В. П. Леонова, Ю. П. Мелентьева, Ю. Н. Столяров, А. С. Чачко и др. [2, 3, 5, 6, 8, 11, 12]. Особое направление этих исследований – определение мест библиотекведения, библиографоведения и книговедения в современной системе наук [1, 10, 11].

В новом перечне специальностей и направлений подготовки, утвержденном приказом Минобрнауки России от 12.09.2013 № 1061 «Об утверждении перечней специальностей и направлений подготовки высшего образования», информационно-библиотечная деятельность включена, с одной стороны, в укрупненную группу 42.00.00 «Средства массовой информации и информационно-библиотечная деятельность» (раздел «Науки об обществе»), объединившую направления подготовки специалистов² в области информационной деятельности. С другой стороны, эта группа в соответствии с ФГОС «Библиотечно-информационная деятельность» лишилась важного компонента – информационно-библиотечной деятельности, которая была включена в раздел «Искусство и культура» – укрупненную группу 51.03.06 «Культуроведение и социокультурные проекты». Учитывая то, что место библиотечной профессии в данном перечне определяется содержанием и направленностью высшего образования в этой области, компетентностными ориентирами, становится ясно, что именно сейчас формируется образ библиотекаря информационного общества.

Сегодня библиотечное образование находится в точке бифуркации. С одной стороны, библиотечный специалист может готовиться аналогично работнику культуры, в качестве организатора деятельности библиотеки как учреждения культуры. С другой стороны, основная функция социального института библиотеки – удовлетворение информационных потребностей личности и общества. Они связаны не только с деятельностью в сфере культуры (досугом, «свободным» чтением, художест-

¹ Профессионализация в данном случае рассматривается как «процесс последовательного изменения образования профессионального разнообразия...», формирование конкретной профессии в качестве социального института и изменения ее социальных функций в ходе общественного развития [7, с. 76].

² Понятие «специалист» в данном случае обозначает выпускников вуза, успешно освоивших программу одного, двух или всех трех уровней обучения (бакалавриат, магистратура и аспирантура), овладевших необходимыми для профессиональной деятельности компетенциями.

венным развитием, культурно-массовыми мероприятиями) и сохранением культурного наследия.

Информационные потребности возникают в рамках профессиональной, в том числе научной деятельности, социально-политической активности, экономической жизни, взаимодействия с государством, в процессе образования и самообразования. Учитывая усиление информационного компонента во всех видах и отраслях деятельности, потребность в специалисте, организующем доступную и комфортную информационную среду для каждого гражданина, делает поистине государственной задачей подготовку библиотекаря, способного и готового реализовать эту социальную функцию.

Подготовка будущих библиотечных специалистов в рамках раздела «Искусство и культура», группы 51.03.06 «Культуроведение и социокультурные проекты» искусственно ограничивает круг формируемых компетенций только сферой культуры. Неохваченными остаются:

- системные представления о едином информационном пространстве и социальной структуре, которая отражается в нем;
- комплекс научно-библиографических, науковедческих и наукометрических компетенций, в том числе знания и умения в области систематизации и классификации;
- профессиональная готовность к работе с отдельными видами информационных ресурсов, такими как: образовательные, ресурсы экономической и технической информации, патенты и др., с отдельными категориями пользователей, в том числе: учеными и другими специалистами негуманитарных отраслей, читателями школьных и вузовских библиотек и т. д.;
- профессиональное владение современными технологиями информационно-библиотечного обслуживания.

В условиях информатизации это означает снижение адаптивности к неизбежным трансформациям социальных коммуникаций и возможность столкновения с динамикой условий профессиональной деятельности, отсутствие полноценной, а не поверхностной, профессиональной адаптации к информационно-технологическому развитию и риски деградации выпускников в течение 3–5 лет после окончания вуза. Более острым становится вопрос о поливариативности карьеры библиотекаря как одним из мировых ориентиров высшего образования.

Основу готовности библиотекаря как информационного специалиста к эффективной профессиональной деятельности в условиях информационного общества составляет все разнообразие знаний о библиотеке, постигаемое в комплексе знаний о социальных коммуникациях прошлого и настоящего, и роли информации (документа) во всей со-

циальной системе, а не только в ее отдельном фрагменте.

Разработчики «Перечней специальностей и направлений подготовки высшего образования» продемонстрировали высокое понимание социальной значимости библиотеки и уважение к информационно-библиотечной науке и практике, впервые за последние десятилетия выведя их на уровень обозначения укрупненной группы специальностей 42.00.00, обеспечивая высокую степень суверенности в поиске новых ориентиров профессионального информационно-библиотечного образования. Отнести информационно-библиотечное направление высшего образования к этой группе в условиях информатизации целесообразно для развития всех библиотек, в том числе и тех, которые находятся в подчинении органов управления культурой.

В данном случае речь идет о наполнении учебного плана дисциплинами, необходимыми библиотекам разных типов и видов. Опасения вызывает перекося в сторону культурно-досуговой деятельности и сокращение внимания к информационно-аналитическим компетенциям – основе основ библиотечной деятельности. Это может произойти, если культурологические дисциплины возьмут верх над информационными (что неизбежно в условиях ФГОС), хотя традиции отечественного библиотечного образования всегда предполагали паритетность в их взаимодействии, что отражено в первоначальном отнесении информационно-библиотечной деятельности к суверенной укрупненной группе.

Изменения ожидаются и в содержании отдельных компетенций, в частности, в соотношении их общекультурного и профессионального компонентов. Рассмотрим это на примере англоязычной подготовки будущих библиотекарей в вузе.

Необходимость совершенствовать знания иностранного языка библиотекарями определяется открытостью информационного пространства и доступностью разнообразных информационных ресурсов широким кругам пользователей. Вместе с тем современный пользователь испытывает проблемы, связанные с поиском информации, опубликованной на иностранных языках. Строгость норм зарубежных систем авторского права не всегда понятна российскому читателю, который привык использовать основные поисковые системы для удовлетворения всех информационных потребностей и испытывает проблемы, получая только библиографическую информацию при закрытом доступе к полным текстам.

Уровень владения отечественного читателя иностранными языками, в первую очередь английским, по-прежнему невысок. Это затрудняет обращение отечественных специалистов и массового читателя к достижениям зарубежной науки, практики, культурному наследию, не позволяет интегрировать

результаты научно-исследовательской и творческой деятельности российских авторов в мировое информационное, культурное и образовательное пространство.

В этой ситуации будущий библиотекарь должен овладеть иностранным языком не только на уровне общекультурных и профессиональных компетенций, достаточных для общения на профессиональные темы. Помимо этого важно вести профессиональную деятельность с информационными ресурсами на иностранных языках. Работа с книгой, другими документами, интернет-ресурсами составляют основное содержание профессиональной деятельности информационно-библиотечного специалиста. В основу компетентностного проектирования теории и практика библиотечного образования традиционно ставит готовность к осуществлению основных информационных процессов – созданию информации, аналитико-синтетической обработке, поиску, хранению, передаче. Готовность при этом определяется языковой компетентностью, уровнем владения и родным, и иностранным языком.

Между тем современные организационно-педагогические условия в ходе англоязычной подготовки библиотекаря в вузе не позволяют в должной мере уделить внимание формированию таких компетенций, как готовность:

- к поисковой и информационно-аналитической работе в каталогах и фондах зарубежных библиотек (в режиме удаленного доступа);
- работе с интернет-ресурсами на иностранных языках (в том числе к библиографированию, индексированию, аннотированию и реферированию публикаций на иностранных языках);
- информационно-библиотечному обслуживанию иностранных граждан, в том числе в дистанционном режиме;
- оказанию им электронных справок;
- организации и управлению коллекциями на иностранных языках, в том числе, их отражению в каталогах и других справочно-поисковых системах;
- работе в зарубежных базах и банках данных;
- самопубликациям и депонированию на иностранных языках;
- заключению соглашений, позволяющих организовывать работу читателей в фондах зарубежных библиотек;
- способности к общению с иностранными коллегами в современной системе профессиональных коммуникаций (в том числе в социальных сетях, блогосфере).

Эти новые компетенции обусловлены расширением традиционного понимания библиотеки, преодолением локальности фонда возможностями и востребованностью удаленного доступа. Ранее иностранный язык был необходим библиотекарю

в основном для профессиональной информационной помощи в работе с зарубежными источниками и фондами. Сегодня встает и новая задача: открыть фонды российских библиотек и информационных центров, информационные массивы и потоки для зарубежных читателей, что, несомненно, будет иметь позитивное культурное, экономическое и политическое значение.

Названные выше профессиональные компетенции имеют информационную сущность, что ставит под сомнение возможность их формирования в условиях культурологических приоритетов высшего библиотечного образования.

Новые компетентностные ориентиры предполагают одновременное изменение содержания англоязычной подготовки и методик, форм и средств обучения библиотекарей английскому языку в вузе. В первую очередь, необходимо отразить новые функции и задачи в лексическом наполнении общего курса английского языка вне зависимости от методики, которую использует преподаватель. Например, метод Шехтера, предполагающий освоение иностранного языка подобно порождению речи на родном языке, активно использует ролевые игры, следовательно, при разработке системы учебных заданий преподаватель моделирует разнообразие языковых практик современного библиотекаря, а не только применяет клише типа: «Представьте, что Вам необходимо рассказать своему американскому коллеге о Российской государственной библиотеке».

Задача совершенствования лексико-грамматических компетенций у будущих информационно-библиотечных работников выходит за рамки формирования общекультурных компетенций и трансформируется в проблему подготовки специалистов в процессе изучения иностранного языка в вузе. Овладение общекультурной и повседневной лексикой позволяет будущему информационно-библиотечному специалисту работать с источниками массовой, научно-популярной информации, новостной и художественной информации. Полностью несформированной остается готовность к работе с источниками специальной, в том числе научной, информации на иностранных языках.

Особым направлением оптимизации иноязычной подготовки библиотекаря должно стать формирование способности к работе с источниками специальной информации вне зависимости от их отраслевой принадлежности. Современное информационно-библиотечное образование не ориентировано на отраслевую специализацию, в отличие от библиотечного образования 1980-х гг. В этой ситуации для решения педагогической проблемы формирования готовности будущих информационно-библиотечных специалистов к работе с источниками специальной информации эффективна

методика формирования универсальных информационно-аналитических компетенций, разработанная и апробированная Н. А. Слядневой в 1980–2010-х гг. для работы с информационными ресурсами на родном языке [4, 9]. Методика Слядневой успешно адаптирована нами для англоязычной подготовки будущих библиотекарей.

Кроме того, актуальным становится преподавание ряда предметов на английском языке или организация специализированных модулей, позволяющих формировать готовность к работе с информационными ресурсами на английском языке (например, дисциплины «Мировые информационные ресурсы», «Информационная эвристика», «Информационно-библиотечное обслуживание»). Учитывая важность навыка работы именно с письменной информацией, особое значение приобретает проектная деятельность, связанная с информационными ресурсами на английском языке, в том числе выполнение курсовых работ.

Эффективными являются инновационные активные методы обучения будущих библиотекарей английскому языку: профессиональные экскурсии, посещение выставок, встречи с зарубежными коллегами, студенческие научные конференции и семинары на английском языке, видеоконференции и другие формы коллаборативной работы с молодыми англоязычными коллегами, формирующие прагматическую и социолингвистическую компетенции.

В информационном обществе библиотекарь – это информационный специалист, а уровень его подготовки (профессиональные ресурсы информационной деятельности) – один из базовых параметров современного общественного развития, демонстрирующий готовность к вступлению в информационное общество. Сможем ли мы сформировать этот кадровый потенциал, готовый и способный сохранить и модернизировать библиотеку как социальный институт, вопрос создания рациональных организационно-педагогических условий, выбора ориентира в содержании библиотечного образования.

Литература

1. Берестова Т. Ф. Статус наук документально-коммуникационного цикла в общей системе знаний. Материалы «круглого стола» // Библиотековедение. – 2007. – № 1. – С. 29–31.
2. Гиляревский Р. С. О Номенклатуре специальностей научных работников // Научная и техническая информация. Сер. 1. – 2006. – № 11. – С. 56–57.
3. Дворкина М. Я. Библиотечно-информационная деятельность: теоретические основы и особенности развития в традиционной и электронной среде. – М. : ФАИР, 2009. – 256 с.
4. Информационно-аналитическая деятельность : сб. программ. – М. : МГУКИ, 2005. – 86 с.
5. Леонов В. П. Библиотечная профессия в контексте двух культур: между Гутенбергом и Интернетом. – URL: <http://www.library.ru/1/sociolog/text/article.php?aid=59> (дата обращения 08.09.2014).
6. Лопатина Н. В. Библиотечный специалист в профессиональной структуре информационного общества // Вестник Московского государственного университета культуры и искусств. – 2014. – № 1. – С. 160–167.
7. Лопатина Н. В. Информационные специалисты: социология управления / Рос. акад. наук, Ин-т науч. информ. по обществ. наукам. – М. : Акад. проект, 2006. – 203 с.
8. Мелентьева Ю. П. Высшее библиотечное образование. Поиск новой концепции и необратимость перемен // Библиотечное дело–2001. Российские библиотеки в мировом информационном и интеллектуальном пространстве : материалы междунар. науч. конф. – М., 2001. – Ч. 2. – С. 335.
9. Отраслевое библиографоведение : программа курса для студентов библ. фак. / сост. Н. А. Сляднева. – М. : МГУКИ, 1990. – 16 с.
10. Полтавская Е. И. Об обосновании места библиотечного образования в Номенклатуре специальностей научных работников // Вестник Челябинской государственной академии культуры и искусств. – 2009. – № 1. – С. 6–14.
11. Столяров Ю. Н. «Документальная информация» в государственной Номенклатуре специальностей научных работников // Научные и технические библиотеки. – 2011. – № 11. – С. 5–13 ; 2012. – № 1. – С. 121–130 ; № 3. – С. 12–19.
12. Чачко А. С. Библиотечный специалист: особенности труда и профессионализации. – 2-е издание. – Киев : Наукова Думка, 1986. – 191 с.

Материал поступил в редакцию 10.09.2014 г.

Сведения об авторах: Лопатина Наталья Викторовна – кандидат педагогических наук, заведующий кафедрой библиотековедения и книговедения МГИК, тел.: (495) 570-01-44, e-mail: d210.010.01@rambler.ru,

Романюк Мария Александровна – аспирант кафедры библиотековедения и книговедения МГИК, тел.: (495) 570-01-44, e-mail: mzjamay153@rambler.ru